

Observaciones generales

(General observations)

- La responsabilidad del usuario es la de mantener la calibración del equipo. El tiempo para los resultados de información en este documento se basa en las características de los equipos de operación y las buenas prácticas de uso de los mismos.
(It is the responsibility of the user to maintain the calibration of the equipment. The time for the results of information in this document is based on the characteristics of the equipment and good use and practices.)

- Los resultados de la calibración son de carácter informativo.
(The use of calibration is for informational purposes.)

- Los resultados y niveles de incertidumbre se expresan en términos de la calibración respectiva de los instrumentos de medición en la hoja 1.
(The use of calibration results and uncertainty levels is expressed in terms of the calibration of the measuring instruments on page 1.)

- Los resultados se presentan en este documento en forma de patrones metrológicos.
(The use of calibration results is presented in this document in the form of metrological patterns.)

- La incertidumbre se expresa en términos de la ley de los errores, que asegura un nivel de confianza del 95%.
(The use of calibration uncertainty is expressed in terms of the law of errors, which ensures a confidence level of 95%.)

- La incertidumbre de medida se estima de acuerdo a la norma ISO 9001:2002 para la expresión de la incertidumbre de medida.
(The use of calibration uncertainty is estimated according to the ISO 9001:2002 standard for the expression of measurement uncertainty.)

Descripción del método

(Description of the method)

- La calibración se realiza en el laboratorio de calibración de la empresa.
(The calibration is performed in the company's calibration laboratory.)

- La repetibilidad se determina a partir de la incertidumbre de la medición. Se toma en cuenta la incertidumbre de la medición en los 3 niveles de selección.
(The repeatability is determined from the measurement uncertainty. The measurement uncertainty is taken into account in the 3 selection levels.)

- En los casos de calibración de medidores de 10 divisiones y en los casos de instrumentos de 10 divisiones a 10 divisiones, se debe dividir el intervalo de medición en partes equidistantes y se debe considerar el intervalo de medición en los 10 divisiones.
(In the case of digital calibration of 10 divisions and in the case of instruments of 10 divisions to 10 divisions, the measurement interval must be divided into equal parts and the measurement interval must be considered in the 10 divisions.)

- El equipo de calibración se utiliza en el sistema de medición a las siguientes referencias: 1 in (symbol) = 1 in (inch).
(The calibration equipment is used in the measurement system at the following references: 1 in (symbol) = 1 in (inch).)

- El equipo de calibración se utiliza en el sistema de medición a las siguientes referencias: 1 mm.
(The calibration equipment is used in the measurement system at the following references: 1 mm.)

